



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Augustowie

Augustów, 2 marca 2026 r.  
Znak sprawy: HK.045.5.2026

## ZBIORCZA ROCZNA OCENA JAKOŚCI WODY NA PŁYWALNI KRYTEJ W HOTELU WOJCIECH UL. WOJCIECH 8, 16-300 AUGUSTÓW ZA OKRES OD 1 STYCZNIA 2025 R. DO 31 GRUDNIA 2025 R.

Na podstawie art. 4 ust.1. pkt 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Augustowie dokonał zbiorczej rocznej oceny jakości wody w pływalni krytej w Hotelu Wojciech ul. Wojciech 8, 16-300 Augustów za okres od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r.

Dokonując oceny tutejszy organ Państwowej Inspekcji Sanitarnej przeanalizował:

- wyniki badań wody na pływalni przeprowadzonych przez zarządzającego pływalnią w okresie od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r.;
- zakres i częstotliwość wykonywania badań wody oraz zastosowane metodyki referencyjne analiz;
- parametry jakości wody na pływalni ocenione na podstawie wymagań ujętych w obowiązujących przepisach prawnych;
- wyniki badań jakości wody na pływalni w ramach kontroli urzędowej Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Augustowie przeprowadzonej 3.11.2025 r.

Pływalnia zaopatrywana jest w wodę z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę – Wodociąg Augustów. Wodociąg nadzorowany jest przez tutejszy organ Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Zarządca pływalni krytej prowadził kontrolę wewnętrzną jakości wody zgodnie z harmonogramem poboru prób wody na 2025 r. uzgodnionym z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Augustowie. Badania próbek wody pobieranych w ramach kontroli wewnętrznej wykonywane były przez Laboratorium Ekolabos Sp. z o.o. ul. Duńska 9, 54-427 Wrocław za pośrednictwem zewnętrznego dostawcy usług, posiadającego akredytację Polskiego Centrum Akredytacji na wykonanie badań odpowiadających metodykom referencyjnym analiz wody na pływalni<sup>1</sup>.

Ponadto zarządca pływalni w w/w okresie:

- dokonywał bieżącej obserwacji jakości wody w nieckach basenowych;
- dokumentował systematycznie nadzór pracy urządzeń;
- rejestrował systematycznie wyniki pomiarów jakości wody na pływalni w zakresie parametrów: pH, potencjał redox, chlor wolny, chlor związany oraz temperatury wody w nieckach basenowych;
- informował o ostatniej ocenie jakości wody na pływalni dokonanej przez właściwego inspektora sanitarnego zgodnie z wymaganiami przepisów krajowych<sup>1</sup> (komunikaty zamieszczane na tablicy informacyjnej w obiekcie oraz na stronie internetowej zarządcy).
- w przypadku stwierdzenia przekroczenia parametrów mikrobiologicznych/fizykochemicznych niezwłocznie podejmował działania naprawcze – informację w tym



**CHRONIMY ZDROWIE  
Z MYŚLIĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Augustowie  
ul. Karola Brzostowskiego 10, 16-300 Augustów  
tel. +48 87 643 32 80  
Adres do e-Doręczeń: AE:PL-49977-20201-BESCC-31  
[www.gov.pl/web/psse-augustow](http://www.gov.pl/web/psse-augustow)

**Tabela 2.** Zestawienie prób wody z niecki basenowej pobranych w okresie 1.01.-31.12.2025 r. w ramach kontroli urzędowej organów PIS oraz kontroli wewnętrznej prowadzonej przez zarządcę pływalni.

Liczba punktów pobierania próbek wody	1
Liczba niecek basenowych wyposażonych w urządzenie wytwarzające aerozol wodno-powietrzny.	1
Liczba niecek basenowych udostępnianych do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do lat 3	0
Liczba punktów pobierania próbek wody	1
Liczba badań ogółem	25
Liczba badań wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej	24
Liczba badań wykonanych przez PPIS w Augustowie	1

Zakres oraz częstotliwość badań zgodna z obowiązującymi przepisami<sup>1</sup>.

W trakcie 2025 r. wszystkie zbadane próbki spełniały obowiązujące wymagania w zakresie parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych<sup>1</sup>.

W zakresie parametrów fizykochemicznych na podstawie zapisów prowadzonych przez zarządcę pływalni stwierdzono jednak okresowe niedotrzymanie wymagań wartości parametru:

- potencjał redox, który przy  $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$  winien wynosić minimum 750 mV, a przy  $\text{pH} \leq 7,3$   $\leq 7,6$  winien wynosić minimum 770 mV.
- chlor wolny, wymagany zakres wartości 0,7-1,0 mg/l.

Większość wyników pomiarów tych parametrów wykazała wartość poniżej wymaganej przepisami<sup>1</sup>.

**Na koniec 2025 r. woda w niecce basenowej odpowiadała obowiązującym wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym<sup>1</sup>.**

#### 4.1. Woda w natryskach

**Tabela 3.** Liczba prób wody ciepłej użytkowej (woda z natrysków) pobranych przez zarządcę pływalni w okresie 1.01.-31.12.2025 r. w kierunku wykrywania bakterii Legionella sp.

Liczba pobranych prób wody z natrysków OGÓŁEM		Liczba pobranych prób wody z natrysków, w których stwierdzono skażenie bakteriami Legionella sp.			
1		brak skażenia	średnie skażenie	wysokie skażenie	bardzo wysokie skażenie
woda z natrysku przy saunie	1	1	0	0	0

Potwierdzam zgodność wydruku z dokumentem wydanym w postaci elektronicznej:

Identyfikator dokumentu	211278.381221.472672
Nazwa dokumentu	Zbiorcza ocena roczna jakości wody na pływalni przy Hotelu Wojciech za 2025.pdf
Tytuł dokumentu	Zbiorcza ocena roczna jakości wody na pływalni przy Hotelu Wojciech za 2025
Sygnatura dokumentu	HK.045.5.2026
Data dokumentu	02.03.2026 11:25:07
Skrót dokumentu	49B35B1A2F225CBF7A1CE777D12377967B4BF9 A0
Wersja dokumentu	1.5
Data podpisu	02.03.2026
Sygnatariusz	Agata Augusewicz
Stanowisko	Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Augustowie
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego
	EZD 3.132.31.31.
Data wydruku:	02.03.2026 11:36:31
Autor wydruku:	Sturgulewska Joanna

---

<sup>i</sup> rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022 r. poz. 1230)

zakresie przesyłano do tutejszego organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej wraz z wynikiem.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Augustowie w 2025 r. w ramach kontroli urzędowej, pobrał do badań 1 próbkę wody z niecki basenowej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny oraz 1 próbkę wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji. Badania wszystkich próbek wody wykonane zostały przez Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Suwałkach ul. Utrata 9A, 16-400 Suwałki oraz Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku, ul Legionowa 8, 15-099 Białystok.

## 1. Ocena jakości wody na pływalni

### 1.1. Woda wprowadzana do niecek basenowych z systemu cyrkulacji

**Tabela 1.** Zestawienie prób wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji pobranych w okresie 1.01.-31.12.2025 r. w ramach kontroli urzędowej organów PIS oraz kontroli wewnętrznej prowadzonej przez zarządcę pływalni.

Liczba punktów pobierania próbek wody	1
Liczba pobranych prób wody ogółem	13
Liczba prób wody pobranych w ramach kontroli wewnętrznej zarządcy	12
Liczba prób wody pobranych przez PPIS w Augustowie	1

Zakres oraz częstotliwość badań zgodna z obowiązującymi przepisami<sup>1</sup>.

W trakcie 2025 r. w zakresie parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych większość zbadanych próbek spełniała obowiązujące wymagania<sup>1</sup>.

Jedynie w przypadku 1 z 13 pobranych prób stwierdzono niedotrzymanie obowiązujących wymagań: Wahania wartości parametrów mikrobiologicznych dotyczyły:

- 1) próbki wody pobranej 07.01.2025 r. w ramach kontroli wewnętrznej - przekroczenie wartości ogólnej liczby mikroorganizmów w  $36\pm 2^{\circ}\text{C}$  po 48 h w 1 ml wody.

Badania wykonywane po przeprowadzeniu działań naprawczych nie wykazywały przekroczeń.

**Na koniec 2025 r. woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji odpowiadała obowiązującym wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym<sup>1</sup>.**

### 1.2. Woda w niecka basenowych

Na pływalni znajduje się 1 niecka basenowa wyposażona w urządzenie wytwarzające aerozol wodno-powietrzny.

Zakres oraz częstotliwość badań zgodna z obowiązującymi przepisami<sup>1</sup>.  
W 2025 r. wszystkie zbadane próbki odpowiadały obowiązującym wymaganiom mikrobiologicznym<sup>1</sup>.

**Na koniec 2025 r. woda z natrysków na pływalni pod względem mikrobiologicznym odpowiadała obowiązującym wymaganiom<sup>1</sup>.**

Agata Augusewicz  
Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Augustowie  
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

1. Pan Dariusz Bogdan Niewiński, ul. Strefowa 2, 19-300 Ełk

Do wiadomości:

1. Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku ul. Legionowa 8,  
15-099 Białystok